

# 我想要

## *I Want It*

埃米想玩梅甘的一辆玩具卡车，可梅甘就是死活不肯给。埃米是怎么处理这个问题的呢？





This is a story about Megan and Amy.  
Usually they have lots of fun together.  
They play and talk and share.

这是一个有关梅甘和埃米的故事。  
平时,她们在一起时总能玩得很高兴。  
她们一同玩耍和聊天,什么都共同分享。



But sometimes they have troubles. Like now!  
Megan has a dump truck.  
Amy wants to play with it.

What can Amy do so she can have the truck?

( Wait for child to respond after each question.  
Look at "How to Use These Books," for ways to  
encourage children to think for themselves. )

#### CHOICES

Amy can think of seven ideas. She can—

- Grab the truck..... page 6
- Ask for it..... page 12
- Threaten..... page 16
- Ask for help..... page 18
- Trade for it..... page 20
- Make a deal..... page 22
- Wait for a turn..... page 24

What will she try first?

( Wait for child to respond. Then turn to the  
appropriate page and continue the story. )

可他们俩有时也会闹别扭。你瞧,这不!  
梅甘有一辆倒垃圾的玩具卡车。  
埃米见了也想拿过来玩玩。

埃米想要玩这辆卡车,可她该怎么做呢?

( 等候你的孩子对每个问题作出回答。看  
看“如何使用这些书”栏目,以找到是幼孩子自  
己动脑筋解决问题的方法。 )

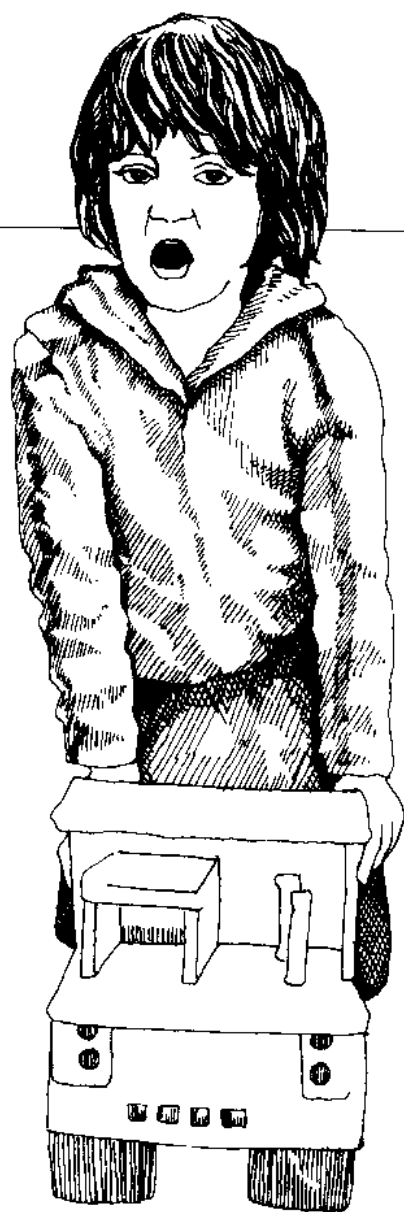
#### 选项

埃米可以考虑七个点子。她可以——

- 把卡车抢过来..... 第 6 页
- 好好要卡车..... 第 12 页
- 威胁..... 第 16 页
- 寻求帮助..... 第 18 页
- 换取卡车..... 第 20 页
- 做交易..... 第 22 页
- 等着轮到自己玩..... 第 24 页

她会先试用哪一个点子呢?

( 等候你的孩子作出回答,然后翻到适当  
的页面,并让故事继续下去。 )





## Grab the truck 把卡车抢过来

Amy grabs the truck.

Now she can play with it.

She drives the truck away from Megan.

Amy enjoys driving the truck around the room.

埃米把卡车抢了过来。

现在,她可以用它来玩一玩了。

她把抢来的卡车开得离梅甘远远的。

她将车绕着房间四周开来开去,很开心。

How does Megan feel?

*Sad and angry. She wants to play with the truck. She wasn't finished with it.*

这会儿梅甘感觉怎么样呢?

又难过又生气。她想玩这辆卡车。她还没玩够哩。

How does Amy feel?

*Happy. She can play with the truck.*

这会儿埃米感觉怎么样呢?

高兴。她可以玩这辆卡车了嘛。

What do you think the girls will do next?

你认为这两个女孩接下来会干什么呢?

*( Turn to page 8. )*

*( 翻到第 8 页。 )*





Megan decides to take the truck away from Amy.

She goes over to Amy and grabs the truck back.

Now Megan plays with the truck.

How does Megan feel now?

*Happy. She has the truck back.*

How does Amy feel now?

*Sad. She still wants to play with the truck.*

#### CHOICES

What will Amy do now?

*Grab the truck back. . . . . page 10*

*Ask for it. . . . . page 12*

梅甘决定将这辆卡车从埃米的手中给夺走，

她走到埃米跟前，一下子就把车抢了回来。

现在，梅甘玩着这辆卡车。

这会儿梅甘感觉怎么样呢？

高兴。她夺回了她的卡车嘛。

这会儿埃米感觉怎么样呢？

难过，她还想玩这辆卡车。

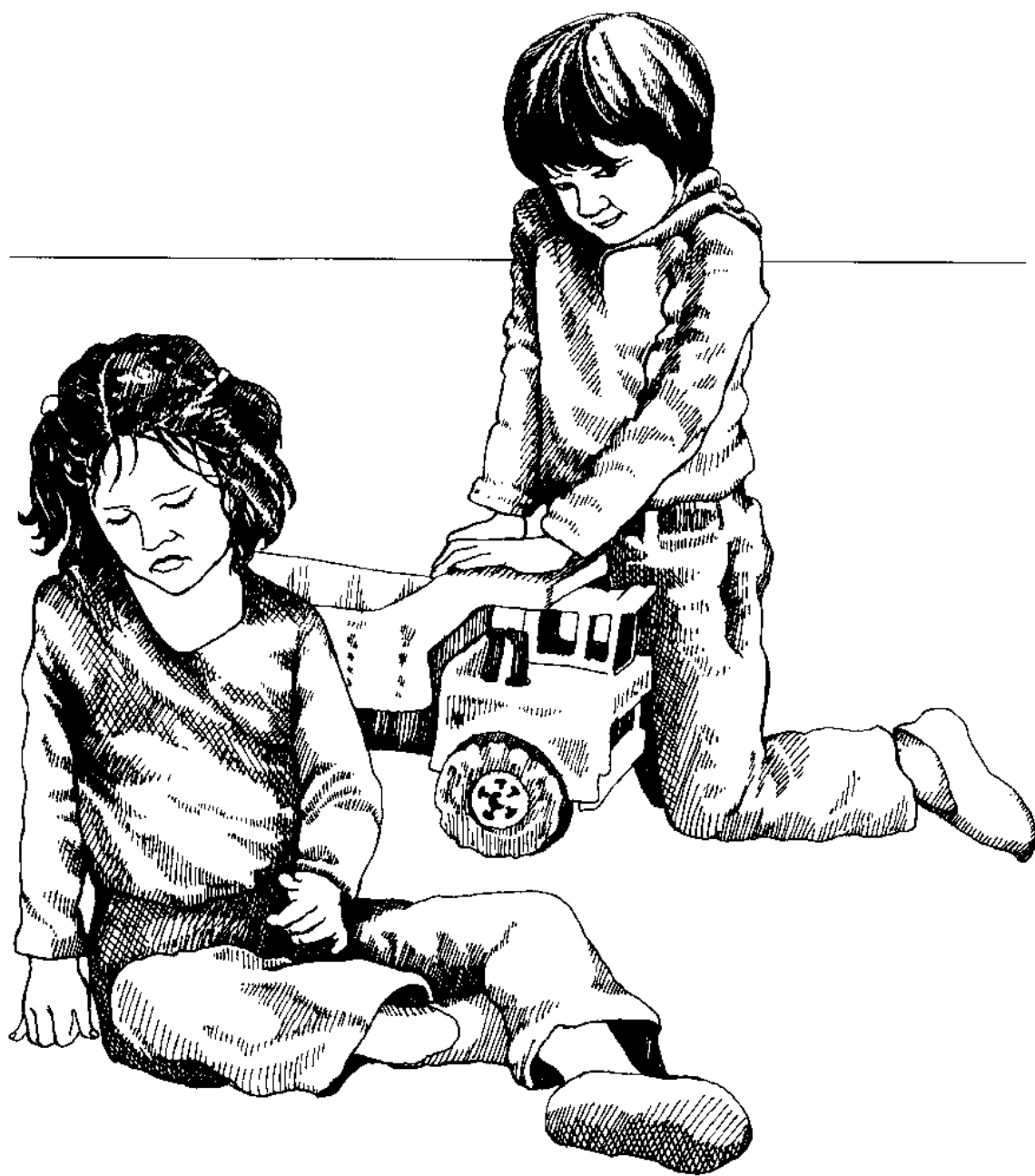
#### 选项

现在埃米会做什么呢？

夺回卡车.....第 10 页

好好要.....第 12 页







## Grab the truck back 夺回卡车

Amy tries to grab the truck again. Megan pushes her away.

Amy grabs the truck and pulls.

Both children make a lot of noise!

Mother comes in and says, "If you can't cooperate, I will take the truck away until you two can work out your problem."

How does Amy feel now?

*Mad and sad. She wants the truck.*

How does Megan feel now?

*Mad and sad, too. She also wants to play with the truck.*

How do you like this ending?

*(If you want to continue, turn to page 12.)*

埃米试图再次把卡车抢回来。梅甘一把将她推开。

埃米紧紧抓住车子,使劲夺。

两个女孩争得不可开交,乱吵一气!

妈妈闻声走进来并说道:“要是你们没法子一块玩,我就只好把车拿走,等你们俩解决了你们的问题再说。”

这会儿埃米感觉怎么样呢?

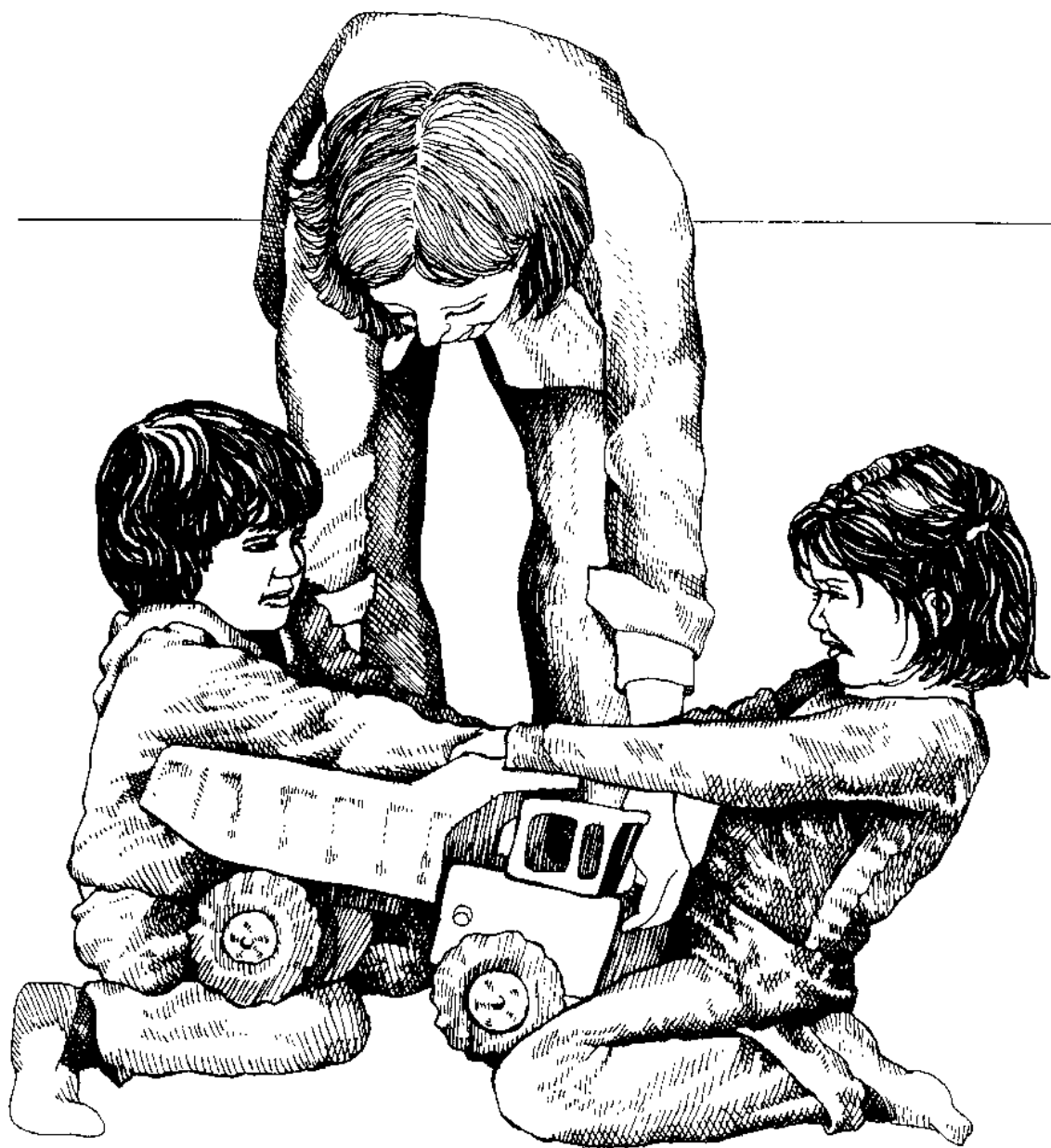
既恼火又伤心。她想要这辆卡车。

这会儿梅甘感觉怎么样呢?

也是既恼火又伤心。因为她一样想玩这辆卡车。

你认为这个结局怎么样?

*(你若想继续下去,翻到第 12 页。)*





## Ask for it 好好要卡车

Amy decides to ask for the truck.

"May I have the truck?" she asks.

Megan says, "When my turn is over."

"When will your turn be over?" asks Amy.

Megan answers, "After I drive around the room two times."

艾米决定要这辆卡车玩玩。

"我可以玩一玩这辆卡车吗?"

梅甘说:"等我玩完了再给你玩。"

"那你要玩到什么时候呢?"艾米问。

梅甘答道:"等我再绕着房间四周开两圈就让你玩。"

How does Amy feel?

*Happy and sad. Happy because she can have a turn later. Sad because her turn is not now.*

How does Megan feel?

*Happy. She gets to finish her turn.*

( Turn to page 14. )

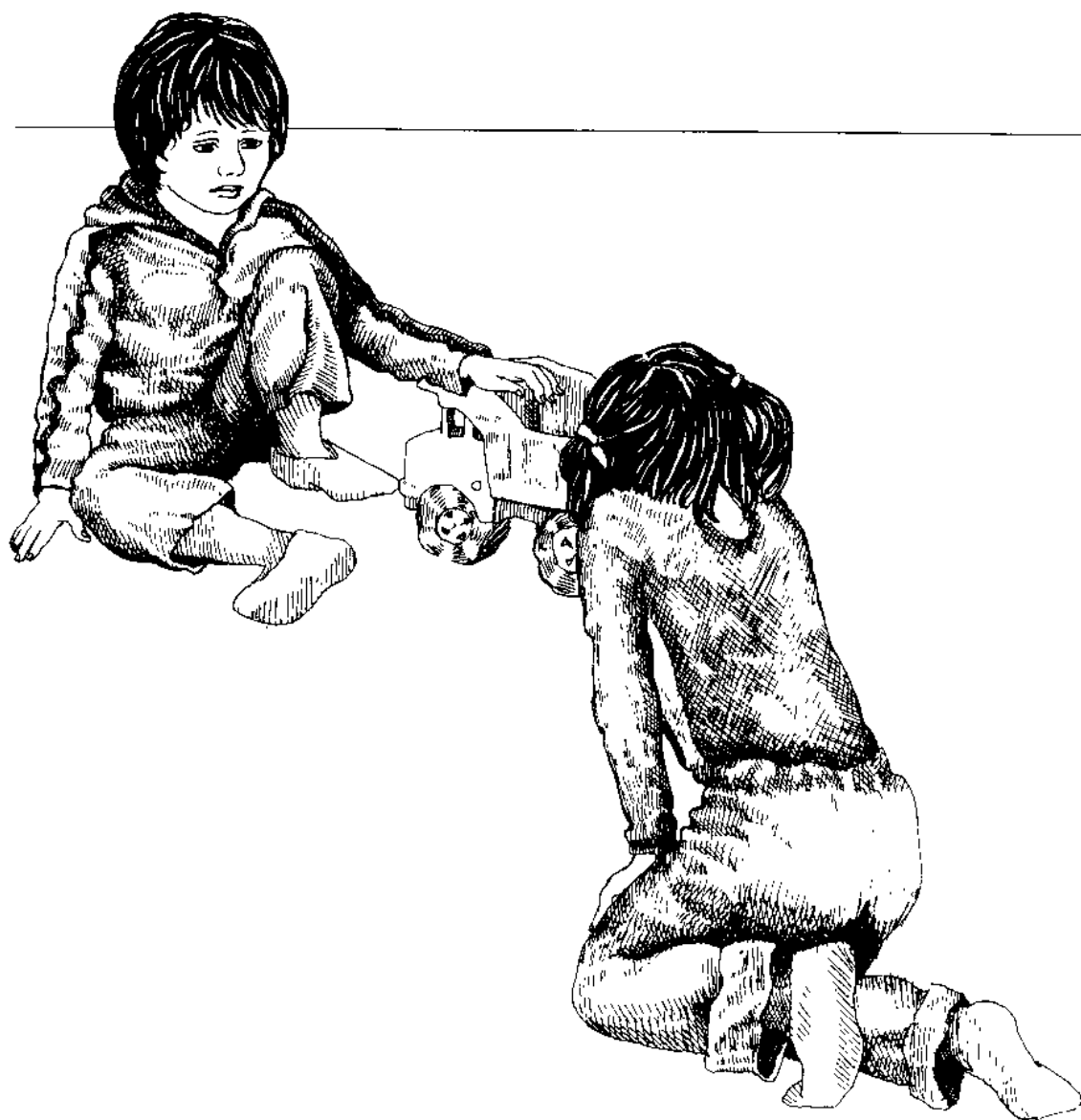
这会儿艾米感觉怎么样呢?

既高兴又伤心。高兴是因为她待会儿就可以玩车了。伤心是因为现在还轮不到她玩。

这会儿梅甘感觉怎么样呢?

高兴。她可以玩完她该玩的两圈了。

(翻到第 14 页。)





Amy gets a book and sits near Megan.

She watches Megan drive the truck around the room.

Soon Megan is finished. "I'm done," she says. "It's your turn now."

Amy cheers. "Yeah!"

How does Amy feel?

*Glad. She has a turn with the truck now.*

How does Megan feel?

*Glad, too. She had a turn, and she is sharing. That feels nice.*

How do you like this ending?

What might happen if Megan won't give Amy the truck?

#### CHOICES

*What will Amy do now?*

*Threaten..... page 16*

*Ask for help..... page 18*

艾米找了本书,在离梅甘不远处坐了下来

她一眼不眨地瞧着梅甘开着这辆卡车绕着房间的四周转

没多久,梅甘就玩完了两圈“我玩好了,”她说,“现在你来玩吧。”

艾米兴奋地叫喊了一声:“耶!”

这会儿艾米感觉怎么样呢?

高兴。现在总算轮到她玩这辆卡车了。

这会儿梅甘感觉怎么样呢?

也高兴。她已玩够了,现在让别人也玩一玩,这种感觉真是美妙。

你认为这个结局怎么样?

要是梅甘就是不肯把这辆卡车给艾米玩,可能会发生什么事呢?

#### 选项

现在艾米会做什么呢?

威胁.....第 16 页

寻求帮助.....第 18 页





## Threaten

### 威胁

"Give me the truck!" Amy cries angrily.

"No!" Megan yells. "I'm playing with it now."

Amy demands, "Give me the truck. If you don't let me play with it, I'll go home."

Megan says, "Okay. I'll see you tomorrow."

How does Amy feel?

*Mad and sad. Mad because she doesn't have the truck. And sad because she said she'd go home.*

How does Megan feel?

*Happy and sad. Happy because she still has the truck. Sad because Amy will go home.*

Do you like this ending?

*(If you want to continue, turn to page 18.)*

"快把车给我!"埃米生气地冲着梅甘喊道。

"就不给!"梅甘也叫道,"我现在正玩着哩。"

埃米强令道:"把车给我。要是你再不让我玩,我这就回家去了。"

梅甘说:"好吧,明儿见!"

这会儿埃米感觉怎么样呢?

既恼火又难过。恼火是因为她还是没得到这辆卡车。难过是因为自己说要回家的。

这会儿梅甘感觉怎么样呢?

既高兴又难过。高兴是因为这辆卡车还在她手上。难过是因为埃米要回家了。

你认为这个结局怎么样?

*(你若想继续下去,翻到第 18 页。)*



